KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1325/98

av den 25 juni 1998

om ändring av förordning (EG) nr 884/98 om försäljning till i förväg fastställt fast pris av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan och som är avsett för bearbetning inom gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2634/97 ([2]), särskilt artikel 7.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I kommissionens förordning (EG) nr 884/98 av den 24 april 1998 om försäljning till i förväg fastställt fast pris av nötkött som innehas av vissa interventionsorgan och som är avsett för bearbetning inom gemenskapen ([3]) föreskrivs försäljning av interventionslager som innehas av olika medlemsstater. De kvantiteter och priser som fastställs i den förordningen bör ändras för att ta hänsyn till de lager som redan har sålts. För att förbättra tillgången till köttet bör prissystemet bli mer flexibelt. Förordning (EG) nr 884/98 bör därför ändras.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 884/98 ändras på följande sätt:

1) I första stycket i artikel 1.1 skall strecksatsen ”1 000 ton framkvartsparter med ben som innehas av det österrikiska interventionsorganet” ersättas med ”2 000 ton framkvartsparter med ben som innehas av det österrikiska interventionsorganet”, strecksatsen ”3 000 ton benfritt nötkött som innehas av det irländska interventionsorganet” med ”4 000 ton benfritt nötkött som innehas av det irländska interventionsorganet”, strecksatsen ”3 000 ton benfritt nötkött som innehas av det franska interventionsorganet” med ”4 000 ton benfritt nötkött som innehas av det franska interventionsorganet” och strecksatsen ”3 500 ton benfritt nötkött som innehas av interventionsorganet i Förenade kungariket” skall ersättas med ”5 000 ton benfritt nötkött som innehas av interventionsorganet i Förenade kungariket”.

2) I artikel 5.2 ”1 700” i tredje strecksatsen ersättas med ”1 800”. I fjärde strecksatsen skall ”1 500” ersättas med ”1 600”.

3) Bilaga I skall ersättas med bilaga I till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

([1]) EGT L 148, 28.6.1968, s. 24.
([2]) EGT L 356, 31.12.1997, s. 13.
([3]) EGT L 124, 25.4.1998, s. 42.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

Estado miembro	Productos (1)	Cantidad aproximada (toneladas)	Precio de venta expresado en ecus por tonelada
Medlemsstat	Produkter (1)	Tilnærmet mængde (tons)	Salgspriser i ECU/ton
Mitgliedstaat	Erzeugnisse (1)	Ungefähre Mengen (Tonnen)	Verkaufspreise, ausgedrückt in ECU/Tonne
Κράτος μέλος	Προϊόντα (1)	Κατά προσέγγιση ποσότητα (τόνοι)	Τιμές πώλησης εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο
Member State	Products (1)	Approximate quantity (tonnes)	Selling prices expressed in ecus per tonne
État membre	Produits (1)	Quantité approximative (tonnes)	Prix de vente exprimés en écus par tonne
Stato membro	Prodotti (1)	Quantità approssimativa (tonnellate)	Prezzi di vendita espressi in ecu per tonnellata
Lidstaat	Producten (1)	Hoeveelheid bij benadering (ton)	Verkoopprijzen uitgedrukt in ECU per ton
Estado-membro	Produtos (1)	Quantidade aproximada (toneladas)	Preço de venda expresso em ecus por tonelada
Jäsenvaltio	Tuotteet (1)	Arvioitu määrä (tonneina)	Myyntihinta ecuina tonnilta
Medlemsstat	Produkter (1)	Ungefärlig kvantitet (ton)	Försäljningspris i ecu per ton

a) **Carne con hueso — Kød, ikke udbenet — Fleisch mit Knochen — Κρέατα με κόκαλα — Bone-in beef — Viande avec os — Carni non disossate — Vlees met been — Carne com osso — Luullinen naudanliha — Kött med ben**

			(a) (2)	(b) (3)
DEUTSCHLAND	— Vorderviertel	3 000	750	900
DANMARK	— Forfjerdinger (A)	450	750	900
ITALIA	— Quarti anteriori	3 000	750	900
IRELAND	— Forequarters	400	750	900
FRANCE	— Quartiers avant	2 000	750	900
ÖSTERREICH	— Vorderviertel	2 000	750	900
PORTUGAL	— Quartos dianteiros	400	750	900
ESPAÑA	— Cuartos delanteros	2 000	750	900
SVERIGE	— Framkvartspart	5	750	900
NEDERLAND	— Voorvoeten	34	750	900

b) **Carne deshuesada — Udbenet kød — Fleisch ohne Knochen — Κρέατα χωρίς κόκαλα — Boneless beef — Viande désossée — Carni senza osso — Vlees zonder been — Carne desossada — Luuton naudanliha — Benfritt kött**

DANMARK	Interventionsslag (INT 18)	15	1 050	1 250
	Interventionsbryst (INT 23)	645	1 050	1 250
	Interventionsbov (INT 22)	40	1 400	1 650
FRANCE	Jarret arrière d'intervention (INT 11)	500	1 150	1 350
	Flanchet d'intervention (INT 18)	500	950	1 150
	Jarret avant d'intervention (INT 21)	500	1 150	1 350
	Épaule d'intervention (INT 22)	1 000	1 450	1 700
	Poitrine d'intervention (INT 23)	500	1 250	1 450
	Avant d'intervention (INT 24)	1 000	1 300	1 550
UNITED KINGDOM	Intervention shank (INT 11)	500	900	1 050
	Intervention thick flank (INT 12)	500	1 250	1 500
	Intervention silverside (INT 14)	500	1 250	1 500
	Intervention flank (INT 18)	500	800	950
	Intervention forerib (INT 19)	500	1 250	1 500
	Intervention shin (INT 21)	500	900	1 050
	Intervention shoulder (INT 22)	500	1 250	1 500
	Intervention brisket (INT 23)	500	800	950
	Intervention forequarter (INT 24)	1 000	1 250	1 500
IRELAND	Intervention shank (INT 11)	500	950	1 150
	Intervention flank (INT 18)	500	850	1 000
	Intervention shin (INT 21)	500	950	1 150
	Intervention shoulder (INT 22)	1 000	1 250	1 500
	Intervention brisket (INT 23)	500	900	1 050
	Intervention forequarter (INT 24)	1 000	1 250	1 450

(1) Véanse los anexos V y VII del Reglamento (CEE) nº 2456/93 (DO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4), cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 1956/97 (DO L 276 de 9. 10. 1997, p. 34).

(1) Se bilag V og VII til forordning (EØF) nr. 2456/93 (EFT L 225 af 4. 9. 1993, s. 4), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1956/97 (EFT L 276 af 9. 10. 1997, s. 34).

(1) Vgl. Anhänge V und VII der Verordnung (EWG) Nr. 2456/93 (ABl. L 225 vom 4. 9. 1993, S. 4), zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 1956/97 (ABl. L 276 vom 9. 10. 1997, S. 34).

(1) Βλέπε παραρτήματα V και VII του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2456/93 (ΕΕ L 225 της 4. 9. 1993, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1956/97 (ΕΕ L 276 της 9. 10. 1997, σ. 34).

(1) See Annexes V and VII to Regulation (EEC) No 2456/93 (OJ L 225, 4. 9. 1993, p. 4), as last amended by Regulation (EC) No 1956/97 (OJ L 276, 9. 10. 1997, p. 34).

(1) Voir annexes V et VII du règlement (CEE) nº 2456/93 (JO L 225 du 4. 9. 1993, p. 4). Règlement modifié en dernier lieu par le règlement (CE) nº 1956/97 (JO L 276 du 9. 10. 1997, p. 34).

(1) Cfr. allegati V e VII del regolamento (CEE) n. 2456/93 (GU L 225 del 4. 9. 1993, pag. 4), modificato da ultimo dal regolamento (CE) n. 1956/97 (GU L 276 del 9. 10. 1997, pag. 34).

(1) Zie de bijlagen V en VII van Verordening (EEG) nr. 2456/93 (PB L 225 van 4. 9. 1993, blz. 4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1956/97 (PB L 276 van 9. 10. 1997, blz. 34).

(1) Ver anexos V e VII do Regulamento (CEE) nº 2456/93 (JO L 225 de 4. 9. 1993, p. 4). Regulamento com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CE) nº 1956/97 (JO L 276 de 9. 10. 1997, p. 34).

(1) Katso asetuksen (ETY) N:o 2456/93 (EYVL L 225, 4. 9. 1993, s. 4), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1956/97 (EYVL L 276, 9.10.1997, s. 34), liitteet V ja VII.

(1) Se bilagorna V och VII i förordning (EEG) nr 2456/93 (EGT L 225, 4.9.1993, s. 4), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1956/97 (EGT L 276, 9.10.1997, s. 34).

(2) Precio aplicable a la transformación exclusivamente en los productos «A» contemplados en el apartado 2 del artículo 3.

(2) Pris udelukkende for forarbejdning til A-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 2.

(2) Geltender Preis nur für die Verarbeitung zu A-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 2.

(2) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση, μόνο σε προϊόντα «Α» που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2.

(2) Price applying for processing solely into A products as referred to in Article 3(2).

(2) Prix applicable uniquement pour la transformation en produits «A» visés à l'article 3, paragraphe 2.

(2) Prezzo applicabile unicamente per la trasformazione in prodotti «A» di cui all'articolo 3, paragrafo 2.

(2) Prijs uitsluitend voor verwerking tot de in artikel 3, lid 2, bedoelde A-producten.

(2) Preço aplicável para a transformação apenas em produtos «A» referidos no nº 2 do artigo 3º

(2) Hinta jota sovelletaan jalostettaessa ainoastaan 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuiksi A-luokan tuotteiksi.

(2) Pris för bearbetning endast till A-produkter i enlighet med artikel 3.2.

(3) Precio aplicable a la transformación en los productos «B» contemplados en el apartado 3 del artículo 3, o en una mezcla de productos «A» y productos «B».

(3) Pris for forarbejdning til B-produkter som omhandlet i artikel 3, stk. 3, eller en blanding af A- og B-produkter.

(3) Geltender Preis für die Verarbeitung zu B-Erzeugnissen gemäß Artikel 3 Absatz 3 oder eine Mischung aus A- und B-Erzeugnissen.

(3) Τιμή που εφαρμόζεται για τη μεταποίηση σε προϊόντα «Β» που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, ή σε μείγμα προϊόντων Α και προϊόντων Β.

(3) Price applying for processing into B products as referred to in Article 3(3) or a mix of A products and B products.

(3) Prix applicable pour la transformation en produits «B» visés à l'article 3, paragraphe 3, ou pour un mélange de produits A et de produits B.

(3) Prezzo applicabile per la trasformazione in prodotti «B» di cui all'articolo 3, paragrafo 3, o per un miscuglio di prodotti «A» e di prodotti «B».

(3) Prijs voor verwerking tot de in artikel 3, lid 3, bedoelde B-producten of tot een mengeling van A-producten en B-producten.

(3) Preço aplicável para a transformação em produtos «B» referidos no nº 3 do artigo 3º, ou uma mistura de produtos A e produtos B.

(3) Hinta, jota sovelletaan jalostettaessa 3 artiklan 3 kohdassa tarkoitetuiksi B-luokan tuotteiksi, tai A- ja B-luokan tuotteiden seokseksi.

(3) Pris för bearbetning till B-produkter i enlighet med artikel 3.3 eller en blandning av A- och B-produkter.